

## PHẬT THUYẾT TU CHÂN THIÊN TỬ KINH

### QUYẾN 4

#### Phẩm 9: KỆ TÁN

Thiên tử Tu Chân lại hỏi:

– Thưa Đại sĩ Văn-thù-sư-lợi! Bồ-tát làm thế nào đạt được trí tuệ thiện xảo, tự tại đi vào thế tục để giáo hóa chúng sinh?

Lúc ấy, Bồ-tát Văn-thù-sư-lợi vì Thiên tử Tu Chân mà nói kệ tán thán:

*Tâm không vướng chấp ái dục  
Chí luôn cầu đạo Vô thương  
Ý tu tập, mắt thấy rõ  
Đó là tướng của trí tuệ.  
Khiến hết thảy đều phát tâm  
Thường lập chí nguyện nơi đạo  
Tâm với đạo không xa lìa  
Như vậy là tướng thiện xảo.  
Tất cả người, cũng không người  
Có trí tuệ hiểu biết rõ  
Đã an tịnh chốn vắng lặng  
Đó gọi là tướng trí tuệ.  
Các chúng sinh do tụ họp  
Thọ các thân đều chấp có  
Dùng đạo đức giáo hóa họ  
Đó chính là tướng thiện xảo.  
Thân vốn không cũng như vậy  
Nơi gốc không, chẳng còn chấp  
Tu ba giải thoát thanh tịnh  
Như vậy là tướng trí tuệ.  
Mọi vật dụng đều ban cho*

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẶNG KINH

Đầu, mắt, thân và ngọc báu  
Vì chúng sinh lập thệ nguyện  
Đó gọi là tướng thiện xảo.  
Thích ở chốn vắng, thanh tịnh  
Đối với giới không kiêu mạn  
Thân, miệng, ý cũng dứt bặt  
Đó gọi là tướng trí tuệ.  
Tự thân giới đều đầy đủ  
Khuyên, tán thán người trì giới  
Phật thành tựu đều từ giới  
Đó gọi là tướng thiện xảo.  
Không có ngã, đạt nhẫn nhục  
Tất cả “đại” cũng đều không  
Thân, miệng, ý không lỗi lầm  
Đó chính là tướng trí tuệ.  
Chẳng do thân, miệng tạo nghiệp  
Tâm như thế không loạn động  
Tất cả pháp đều tịch tĩnh  
Như vậy là tướng thiện xảo.  
Với mọi người thường nhẫn nhục  
Dù nhục mạ hay đánh đập  
Cứu tất cả, thương không bỏ  
Đó chính là tướng trí tuệ.  
Tin, hiểu về các phước đức  
Đều khuyến khích cho mọi người  
Thường xét kỹ hành đúng đạo  
Như vậy là tướng thiện xảo.  
Luôn thực hành pháp Tam-muội  
Để diệt trừ mọi ái欲  
Thường tu tập không đắm nhiễm  
Đó gọi là tướng trí tuệ.  
Bỏ tất cả để hành thiền  
Khắp mọi nơi đều hành hóa  
Thương, dẫn dắt cho muôn loài  
Đó gọi là tướng thiện xảo.

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẶNG KINH

*Chẳng ở bên này, bên kia  
Chỉ an trụ nơi trung đạo  
Mọi kiến chấp nên xa lìa  
Đó chính là tướng trí tuệ.  
Đối với không chẳng chán đủ  
Đó gọi là hiểu về không  
Thương, cứu giúp hết mọi loài  
Đó chính là tướng thiện xảo.  
Pháp vô tướng mới thấy Phật  
Thấy bình đẳng như hư không  
Nơi sắc tướng không chỗ trụ  
Đó gọi là tướng trí tuệ.  
Đã cúng dường vạn ức Phật  
Là cúng dường các Thế Tôn  
Thầy đều được tướng tốt Phật  
Đó gọi là tướng thiện xảo.  
Pháp thanh tịnh không dâm dục  
Thấy bình đẳng như hư không  
Pháp như vậy không chấp giữ  
Đó gọi là tướng trí tuệ.  
Đã an trụ nơi pháp giới  
Chỗ tạo lập luôn trọn vẹn  
Ở nơi ấy không lay động  
Đó gọi là tướng thiện xảo.  
Các chúng sinh không thể biết  
Nghĩa pháp ấy cũng như vậy  
Xét cội nguồn thầy đều không  
Đó gọi là tướng trí tuệ.  
Không chỗ sinh, không chỗ diệt  
Đều hiểu rõ tất cả pháp  
Cũng không đến, cũng chẳng đi  
Đó gọi là tướng thiện xảo.  
Chỗ sinh ra thường an ủn  
Không sắc dục nơi năm ấm  
Thường cứu giúp các chúng sinh*

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Đó gọi là tướng trí tuệ.  
Thường tu tập chốn vắng lặng  
Không tạo nghiệp pháp vô ngã  
Luôn tu tập pháp thiền định  
Đó gọi là tướng thiện xảo.  
Nơi xóm làng và thành thị  
Lời dịu dàng để giáo hóa  
Thuyết giảng pháp không mỏi mệt  
Đó gọi là tướng trí tuệ.  
Trong ba đời không khiếp sợ  
Chốn khổ vui không chối trụ  
Điều phục thân được thanh tịnh  
Đó gọi là tướng thiện xảo.  
Trong đại chúng tâm an định  
Với lo buồn cũng như vây  
Đều hiện thân vào chỗ ấy  
Đó gọi là tướng thiện xảo.  
Đã thực hành tuệ vô ngại  
Thường không chấp vào danh tự  
Như hư không bắt ngôn ngữ  
Đó gọi là tướng trí tuệ.  
Trong ái dục thường hiện thân  
Trao truyền pháp cho mọi người  
Thường tán thán ngôi Tam bảo  
Đó gọi là tướng thiện xảo.  
Dùng thân thông tạo công đức  
Tu Tam-muội, điều phục tâm  
Mọi cư xử không phân biệt  
Đó gọi là tướng trí tuệ.  
Đủ thân thông hiện biến hóa  
Liền đi đến ức cõi nước  
Thường cúng dường ức Đức Phật  
Đó gọi là tướng thiện xảo.  
Xem ấm, cái như mộng huyễn  
Nơi ái dục không đắm sắc

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

*Diệt hết thảy các chúng ma  
Đó gọi là tướng trí tuệ.  
Nơi chốn ma mà thị hiện  
Thị hiện rồi liên xả bỏ  
Ở trong ấy độ chúng sinh  
Đó gọi là tướng thiện xảo.  
Thường gân gùi cửa giải thoát  
Đạt Không, Vô tướng, Vô nguyễn  
Dốc bối thí chố cân trí  
Đó gọi là tướng trí tuệ.  
Với người dữ, không giận hại  
Không ngu si được trí tuệ  
Ngã vô sinh không tăng trưởng  
Đó chính là tướng thiện xảo.  
Mọi việc làm đã hoàn tất  
Thường tu tập theo trí tuệ  
Đạt được các Ba-la-mật  
Đó gọi là tướng trí tuệ.  
Tuy thị hiện tham dục, si  
Dù trái nghịch với tuệ căn  
Cũng nhầm cưu giúp tất cả  
Đó gọi là tướng thiện xảo.  
Được bình đẳng như Niết-bàn  
Nên diệt trừ mọi tạp loạn  
Đã hàng phục được ba cõi  
Đó gọi là tướng trí tuệ.  
Ở nơi đời sinh tử này  
Mọi người đều là bè bạn  
Tạo phước đức không chán đủ  
Đó gọi là tướng thiện xảo.  
Tâm Thánh đạo được tịch tĩnh  
Đó gọi là tuệ Bồ-tát  
Trí tuệ cùng phương tiện khéo  
Theo thừa này được thành Phật.  
Hành đủ trí tuệ và phương tiện*

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

*Cũng không sinh, cũng chẳng có  
Tướng trí tuệ và phuơng tiện  
Được trí tuệ không kiêu mạn.  
Trí tuệ, phuơng tiện thiện xảo  
Luôn theo nhau cùng thực hành  
Như một xe hai bò kéo  
Hiểu rông pháp, không gì hơn.*

M